

No. 4108

**UNITED STATES OF AMERICA
and
SPAIN**

**Exchange of notes (with annex) constituting an agreement
relating to the loan of vessels or small craft to Spain.
Madrid, 9 March 1957**

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 18 December 1957.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
ESPAGNE**

**Échange de notes (avec annexe) constituant un accord
relatif au prêt d'unités navales à l'Espagne. Madrid,
9 mars 1957**

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 18 décembre 1957.

No. 4108. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND SPAIN RELATING TO THE LOAN OF VESSELS OR SMALL CRAFT TO SPAIN. MADRID, 9 MARCH 1957

I

The American Ambassador to the Spanish Minister of Foreign Affairs

AMERICAN EMBASSY

No. 929

Madrid, March 9, 1957

Excellency :

I have the honor to refer to recent conversations between representatives of our two Governments concerning the loan of certain naval vessels or small craft, identified in the listings annexed to this Note, by the Government of the United States to the Government of Spain, and to confirm the following understandings reached between our two Governments on this subject :

1. The Government of the United States will lend to the Government of Spain, for the period set out below, the naval vessels or small craft identified in the annex to this Note, and hereinafter referred to as the "vessels."

2. The Government of Spain will retain possession of and use the vessels subject to the terms and conditions contained in this Note and the Mutual Defense Assistance Agreement between our two Governments signed on September 26, 1953.²

3. The period of the loan for each vessel shall be five years from the date of its delivery to the Government of Spain. The Government of the United States may, however, request the return of any or all of the vessels at an earlier date if such action is necessitated by its own defense requirements. In this event, the Government of Spain will promptly return such vessel or vessels to the Government of the United States in accordance with the provisions of paragraph 7 of this Note.

4. Each vessel, together with its available on-board spares and allowances, including consumable stores and fuel, will be delivered to the Government of Spain at a place and time to be mutually agreed upon. Each delivery shall be evidenced by a certificate of delivery. The Government of Spain shall have the use of all spares and allowances, including consumable stores and fuel, on board each vessel at the time of its delivery.

5. Title to the vessels shall remain in the Government of the United States. The Government of Spain may, however, place the vessels under the Spanish flag.

¹ Came into force on 9 March 1957 by the exchange of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 207, p. 61, and Vol. 265, p. 374.